

Întrebarea preliminară

Articolul 2 din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii⁽¹⁾ coroborat cu Hotărârea Pressetext Nachrichtenagentur/Austria, C-454/06, EU:C:2008:351, și Hotărârea Wall/Orașul Frankfurt am Main și Frankfurter Entsorgungs- und Service (FES), C-91/08, EU:C:2010:182, pronunțate de Curtea de Justiție a Uniunii Europene, trebuie să fie interpretat în sensul că un acord tranzacțional care aduce limitări sau modificări serviciilor care fac obiectul unui contract încheiat inițial de părți care înainte a făcut obiectul unei cereri de ofertă și totodată acordul reciproc prin care acestea renunță la aplicarea măsurilor reparatorii în cazul neexecutării contractului în vederea evitării unui litigiu ulterior constituie un contract care impune în sine desfășurarea unei proceduri de cerere de ofertă, în situația în care contractul inițial a început să genereze dificultăți grave?

⁽¹⁾ JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Østre Landsret (Danemarca) la 28 noiembrie 2014 – Envirotec Denmark ApS/Skatteministeriet

(Cauza C-550/14)

(2015/C 056/11)

Limba de procedură: daneza

Instanța de trimitere

Østre Landsret

Părțile din procedura principală

Recurentă: Envirotec Denmark ApS

Intimat: Skatteministeriet

Întrebările preliminare

Barele care rezultă din fuziunea brută și aleatorie a diferite obiecte metalice reciclate care conțin aur intră în sfera noțiunii „aur sub formă de materie primă sau de produse semiprelucrate” în sensul articolului 198 alineatul (2) din Directiva TVA⁽¹⁾?

Se poate considera stabilit faptul că barele rezultă din fuziunea brută și aleatorie a diferite obiecte metalice reciclate care conțin aur și că acestea pot conține, pe lângă aur, și materiale organice, precum dinți, cauciuc, PVC și metale/materiale precum cupru, cositor, nichel, amalgam, resturi de baterii cu mercur și plumb, diferite substanțe toxice etc. Astfel, nu se pune problema să fie vorba despre un produs cu conținut de aur care este transformat direct într-un produs finit. Pe de altă parte, bara este un produs prelucrat (o fuziune), care – încă dintr-o fază intermediară – este creat în vederea extragerii conținutului de aur. Barele au conținut ridicat de aur, în medie între 500 și 600 de miimi și, astfel, cu mult peste 325 de miimi de aur. După extragere, conținutul de aur urmează să fie folosit pentru fabricarea de produse (din aur/care conțin aur).

Pentru a răspunde la întrebare, se poate de asemenea considera stabilit faptul că barele nu pot fi integrate direct în alte produse, întrucât trebuie mai întâi să facă obiectul unei prelucrări în cadrul căreia metalele sunt separate, iar nemetalele și substanțele periculoase etc. sunt topite/eliminate.

⁽¹⁾ Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială 9/vol. 3, p. 7).